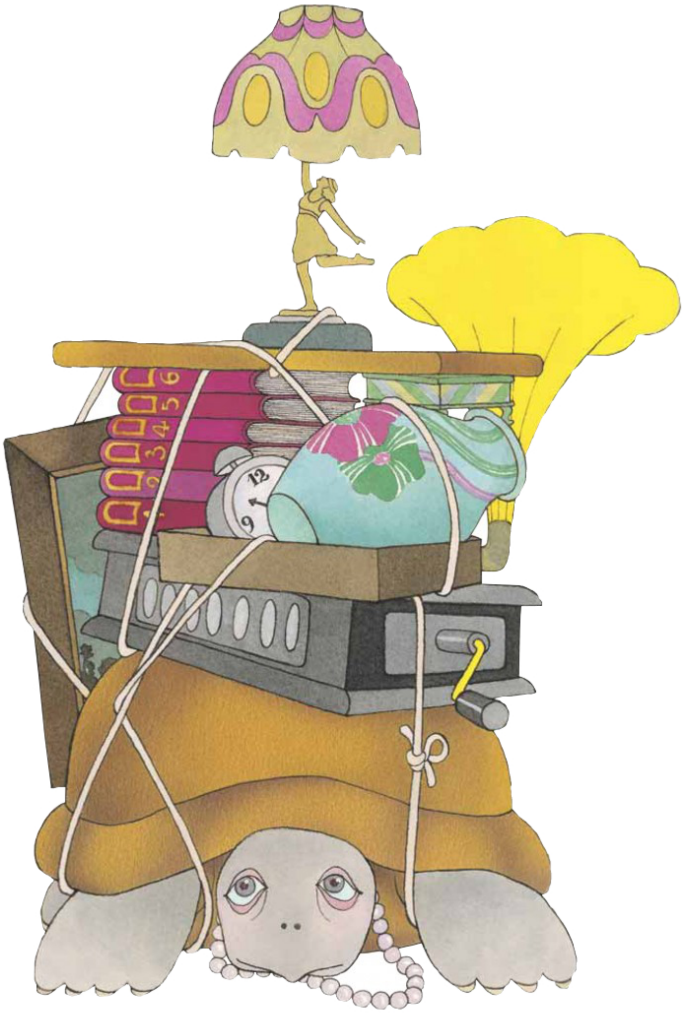
HAUR ETA GAZTE LITERATURA EZ SEXISTA

Literatura infantil y juvenil no sexista



Irudia : Nella Bosnia (Arturo eta Klementina)

ABANTO ZIERBENA
UDALA • AYUNTAMIENTO

Abanto Zierbenako Udalak zuen eskura jartzen du udalerriko liburutegiek argitaratu duten “Haurrentzako eta gazteentzako literatura ez sexistari buruzko gidaliburua". Bertan, euskarazko zein gaztelaniazko hainbat liburu eta ipuin aurkituko dituzue. Horiek guztiek zenbait balore sustatzen dituzte (besteak beste, berdintasuna eta ekitatea), eta neskei eta mutilei egozten zaizkien rol edo jarrera-ereduen hesiak gainditzen laguntzen dute.

Hona hemen sexismoa identifikatzeko giltzarri batzuk: emakumezko zenbat pertsonaia ageri dira? Zein funtzio dute? Zeinek egiten ditu etxeko lanak? Nork egiten du lan etxetik kanpo? Zein kirol egiten dute emakumeek? Mutilek negar egiten dute? Mutilek beldurra dute?

Gida honetako lanek, besteak beste, honako gai hauek jorratzen dituzte: lanen banaketa parekatua, familia-aniztasuna, genero-indarkeriaren prebentzioa, genero-estereotipoak eta -rolak, aukera-berdintasuna...

Tituluak irakurleen adinaren arabera sailkatu dira: 0 urtetik 7 urtera (kolore urdina), 8tik 11ra (kolore arrosa) eta 12 urtetik aurrera (kolore berdea).

Titulu guztiak daude eskuragarri Gallartako edo Las Carrerasko liburutegietan.

Gure asmoa da irakurketa sustatzea; baina, irakurtzera animatzeaz gain, berdintasunean irakurtzera animatu nahi ditugu.

"Bidezkoagoa, aberatsagoa eta modernoagoa den hezkuntzak estereotipoak apurtzea eskatzen du"

El Ayuntamiento de Abanto Zierbena pone a vuestra disposición esta "Guía de literatura infantil y juvenil no sexista" editada por las bibliotecas del municipio. En ella encontraréis una serie de libros y cuentos, tanto en euskera como en castellano que promueven valores como la igualdad y la equidad y que ayudan a superar barreras impuestas por determinados roles o patrones de conducta atribuidos a chicas y chicos.

Algunas claves para identificar el sexismo: ¿cuántos personajes femeninos aparecen?, ¿qué papel desempeñan?, ¿quién realiza las tareas domésticas?, ¿quién trabaja fuera de casa?, ¿qué deportes practican las mujeres?, ¿los chicos lloran?, ¿los chicos tienen miedo?

Algunos temas que abordan las obras de esta guía: reparto igualitario de tareas, diversidad familiar, prevención de violencia de género, estereotipos y roles de género, igualdad de oportinudades...

Los títulos se han clasificado en función de la edad del público destinatario: 0 a 7 años (color azul), de 8 a 11 años (color rosa) y a partir de 12 años (color verde).

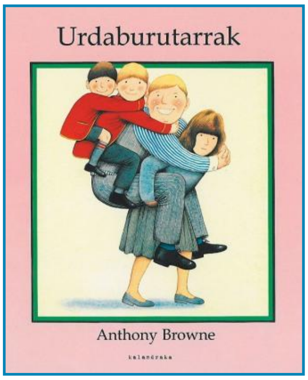
Todos estos títulos están disponibles en las bibliotecas de Gallarta o de Las Carreras.

Pretendemos fomentar la lectura pero no sólo animando a leer, sino a leer en igualdad.

"Una educación más justa, más rica y más moderna exige una ruptura de estereotipos"

Estereotipoak berrikustea 🔴 Revisión de estereotipos
Familia-eredu berriak 🔵 Nuevos modelos de familia
Etxeko erantzunkidetasuna 🟠 Corresponsabilidad doméstica
Genero-berdintasuna 🟢 Igualdad de género
Genero-indarkeria 🟡 Violencia de género

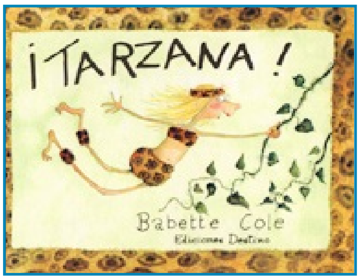
Sailkapen hau Viladecanseko Udalak (Bartzelona) argitaratutako literatura ez sexistari buruzko gidan oinarrituta dago.
Clasificación basada en la guía de literatura no sexista elaborada por el Ayuntamiento de Viladecans (Barcelona)



Urdaburutarrak / Anthony Browne (Amets egiteko liburuak)
Pontevedra : Kalandraka, 2006.

Urdaburu jauna Jon eta Josu semeekin bizi zen etxe polit batean, eta etxe politaren ondoan lore politak zeuzkan lorategian eta auto polita estalpe batean. Etxean emaztea zeukan.
"Tira, laztana, gosari hori!" ohiukatzen zuen goizero, bere lan zoragarrira abiatu baino lehen...

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan



¡Tarzana! / Babette Cole
Barcelona : Destino, 1993.

Tarzana, la chica de la jungla, rescata a los hambrientos animales del zoo durante su visita a la ciudad. Pero esa no es la única aventura en que deberá participar. Con la ayuda de Gerald, el intrépido explorador, se verá envuelta en una peligrosa misión de alto secreto.

Gallartako liburutegian

Pinto oilarraren ezteiak / Juan Alfonso Belmontesen testua ; Natalie Pudaloven irudiak (+XO!)
Tafalla : Txalaparta, 2011.

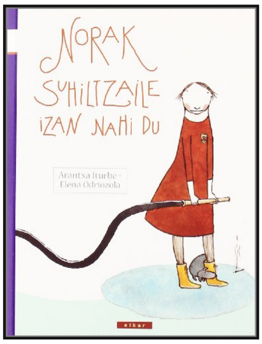
Aspalditik zebilen Pinto oilarra Juliana neskatoaren inguruan, hura nola lortuko, eta Remigia behiak egin zituen ezkontzaginaren lanak. Ezteiek beti pozten dute ingurua, eta horregatik zeuden hain pozik guztiak ukuiluan; guztiak, Pinudiko Azeria izan ezik! Hark ezin zuen jasan halakorik, amorru bizian zegoen! Nola ezkon zitekeen zilarrezko neskato bat oilar kanpoeder harekin?

Las Carreraseko liburutegian

¿Hay algo más aburrido que ser una princesa rosa? / Raquel Díaz Requera
Barcelona : Thule, 2012.

Carlota era una princesa rosa. Con su vestido rosa, su armario lleno de ropa rosa. Pero Carlota estaba harta del rosa y de ser una princesa. Quería vestir de rojo, de verde o de violeta... No quería besar sapos para ver si eran príncipes azules. No quería príncipes azules. Carlota siempre se preguntaba por qué no había princesas que surcaran los mares en busca de aventuras.

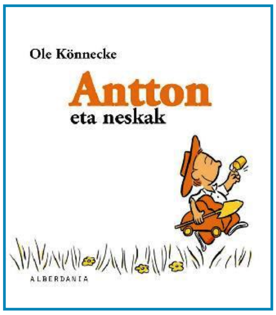
Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan



Norak suhiltzaile izan nahi du / Arantxa Iturbe ; marrazkilaria, Elena Odriozola (Kuku)
Donostia : Elkar, 2003.

Norak suhiltzailea izan nahi du. Txikitatik. Bere amak esaten du osaba Tomaxen errua dela. "Ditxosozko kamioi hura ekarri izan ez balizu, suhiltzaileak zer diren ere ez zenuke jakingo. Baina gure anaia horrek ideia onik izaten ez duenez...". Osaba Tomax Noraren amaren anaia da. New Yorken bizi da aspalditik eta bisitan etortzen den bakoitzean opariren bat ekartzen dio Norari.

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan



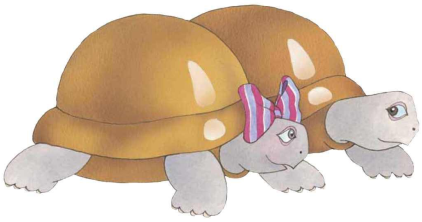
Antton eta neskak / Ole Könnecke
Irun : Alberdania, 2008.

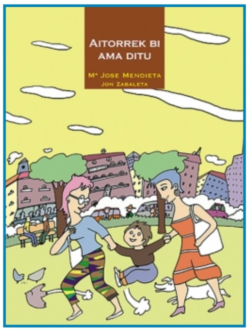
Gizonak eta emakumeak oso ezberdinak dira. Antton eta neskak ere bai. Anttonek nabarmendu egin nahi du. Baina neskentzat egongo ez balitz bezala da. Harroputzak kanpora. Baina ahul agertzen denean, neskak atseginak dira berarekin. Horrela dira gauzak hondar kutxan. Horrela dira gauzak munduan.

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

Irudiak: Anthony Browne (Urdaburutarrak)

Irudia: Nella Bosnia (Arturo eta Klementina)





Aitorrek bi ama ditu / Mª Jose Mendieta ; Jon Zabaleta (Mandolina)
Donostia : Erein, 2004.

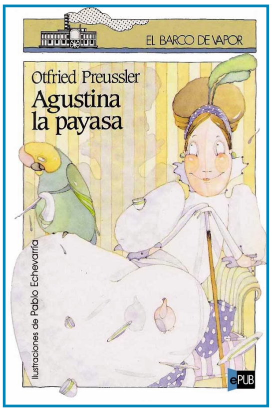
Aitorrek bi ama ditu. Gure gizartean gero eta normalagoa den egoera bat kontatzen zaigu: ume batek aita eta ama eduki beharrean, bi ama ditu eta horrek herri txiki batean dakarzkion gorabeherak.

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

Oliver Button es una nena / Tomie de Paola.
Madrid : Susaeta, 1996.

A Oliver Button le llamaban "el Nena". A él no le divertía hacer aquellas cosas que se supone deben hacer los niños. En cambio, le gustaba coger flores en el bosque y saltar a la comba. Le gustaba leer libros y pintar cuadros. Le gustaba jugar con recortables de muñecas. Y, sobre todo, a Oliver Button le encantaba disfrazarse...

Gallartako liburutegian



Agustina la payasa / Otfried Preussler ; ilustraciones de Pablo Echevarría (El barco de vapor. Serie blanca)
Madrid : SM, 1990.

Agustín es payaso de profesión. Mientras él actúa, su mujer, Agustina, se dedica a lavar, planchar, limpiar el polvo y cuidar de los niños. Pero lo que realmente le gustaría es trabajar como su marido.

Gallartako liburutegian

ETA ZENBAIT GEHIAGO...
Y ALGUNOS MÁS...

. Eta handia egiten naizenean zer? / Elisabet Abeyà. Donostia : Elkarlanean, 2000.
. ¿Qué seré cuando sea mayor? / Elisabet Abeyà. Barcelona : La Galera, 1999 (Gallarta)
. Nork laguntzen du etxean? / Ricardo Alcántara. Sondika : Edelvives, 1990.
. ¿Quién ayuda en casa? / Ricardo Alcántara. Zaragoza : Edelvives, 1990 (Gallarta)
. ¡Hasta la tarde! / Jeanne Ashbé. Barcelona: Corimbo, 1998 (Gallarta)
. Ana Banana y yo / Leonore Blegvad. Madrid : Alfaguara, 1995 (Gallarta)
. Las princesas también se tiran pedos / Ilan Brenman, Ionit Zilberman. Alzira : Algar, 2011.
. Mari Joseri zergatik deitzen diote Joxe Mari? / Seve Calleja. Donostia : Elkar, 1997.
. Lehenengo txangoa / Fina Casalderrey. Donostia : Erein, 2006.
. La bruja hermosa / José Agustín Goytisolo. Barcelona : Edebé, 1992 (Las Carreras)
. Esaten dutena esaten dutela / Gladys Herrera Patiño. Bilbo : Desclee de Brouwer, 2005.
. Oso familia normala / Gladys Herrera Patiño. Bilbo : Desclee de Brouwer, 2005.
. Estitxuk pirata izan nahi du / Xabier Mendiguren. Donostia : Elkar, 1993.
. Hamaika andere ausart / Oli. Pontevedra : Kalandraka, 2001.
. Seis ratones y seis lechuzas / Käthe Recheis. Madrid : Alfaguara, 1998.
. Arrosa eta leuna / Adela Turín. Pontevedra : Kalandraka, 2013 (Gallarta)
. Nuncajamás / Adela Turín. Barcelona : Lumen, 1977 (Gallarta)
. Rosa caramelo / Adela Turín. Barcelona : Lumen, 1991 (Gallarta)

La princesa aburrida / Ana María Romero Yebra
(Cuentos de ahora)
Madrid : SM, 2008.

Aquí comienza la historia de una princesa de cuento que en su palacio vivía con enorme aburrimiento. Después de desayunar, como todas las mañanas, iba a divertirse un rato al estanque de las ranas. Ni las ranas ni los peces animaban a su alteza...

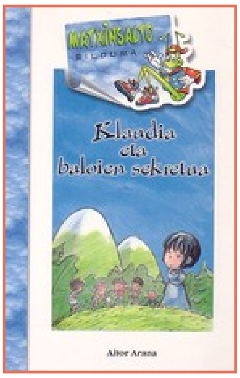
Arturo eta Klementina / Adela Turín ; Nella Bosnia
Pontevedra : Kalandraka, 2013.

Orain dela 30 urtetik gora, Adela Turín «Dalla parte delle bambine» izeneko bilduma argitaratzen hasi zen Italian. Baterako hezkuntzari eta sexuen arteko berdintasunari buruzko erreferentzia bihurtu zen liburu bilduma, eta zenbait hizkuntzatara itzuli. Denbora pasatu bada ere, gaur egun liburu hauek behar-beharrezkoak dira oraindik.

Gallarta eta Las Carreraseko

8+

Klaudia eta baloien sekretua / Aitor Arana ; marrazkilaria Alberto Campos (Matxinsalto)
Amorebieta-Etxano : Ibaizabal, 2003.



Klaudia neska futbolzalea da, baina neskei futbolean jokatzen uzten ez dieten garaian bizi da. Hala ere, gure neskatoak ahalegin bereziak egingo ditu gurasoei eta mutikoei erakusteko berak ere futbolean egiteko eskubidea duela. Bere ahaleginek abentura handi bat bizitzera eramango dute.

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

¡Estás despedida! / Rachel Flyn ; ilustracines de Rocío Martín (El barco de vapor. Serie naranja)
Madrid : SM, 2002.

Aunque Edward disfrutaba de una vida estupenda, justo aquel lunes por la mañana se sentía un poco fastidiado. Los calcetines no estaban en el cajón acostumbrado, nadie le había calentado la leche del desayuno... La verdad es que su madre no estaba haciendo su trabajo como debía. ¡Qué desastre! Así que a Edward no le quedó más remedio que despedirla. ¿Qué iba a hacer?

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

Irudia: Elena Odriozola (Iholdi)

Iholdi / Mariasun Landa, Asun Balzola.
Donostia : Erein, 2005.

Lore bat marraztu dut eta loreak esan dit: -"Lorontzi bat marraz iezadazu!". Eta nik lorontzia marraztu dut. Lorontziak esan dit: -"Leiho bat marraz iezadazu!". Leiho bat marraztu dut eta leihoak agindu dit: -"Eguzki eder bat marraz iezadazu!". Eta eguzkiak haizea eskatu dit, eta haizeak mendiak, eta mendiek ibaiak eta ibaiek arrainak...
Haurrek asmatuko lituzketen testu indar handikoak idatzi ditu liburu erakargarri honetan Mariasun Landak.

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

Los amantes mariposa / Benjamin Lacombe.
Zaragoza : Edelvides, 2011.

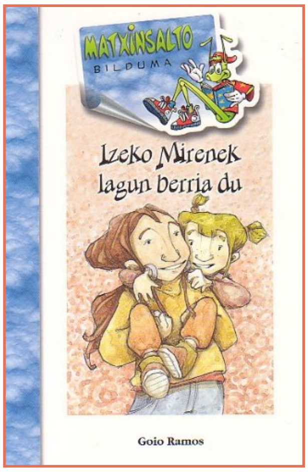
El día de su 14 cumpleaños, Naoko recibe la triste orden de abandonar a su familia y marchar a Kioto a aprender "todo lo que debe saber una mujer". Pero eso a ella no le gusta. A Naoko lo que le gusta es leer, escribir haikus, reír y llorar. Todo lo que justamente está prohibido a una jovencita bien educada.

Las Carreraseko liburutegian

IRAKURTZEN JARRAITU NAHI BADUZU...
SI QUIERES SEGUIR LEYENDO...

. Billy y el vestido rosa / Anne Fine. Madrid : Alfaguara, 1995 (Gallarta)
. Enekoren soineko arrosa / Anne Fine. Madrid : Alfaguara, 1995.
. Partxela / Mariasun Landa. Donostia : Elkar, 1995.
. Pippi kaltzaluze / Astrid Lindgren. Donostia : Elkar, 1994.
. Rosalinde tiene ideas en la cabeza / Christine Nöstlinger. Madrid : Alfaguara, 1993.
. Markos kantinera / Patxi Zubizarreta. Donostia : Elkar, 2002.

Izeko Mirenek lagun berria du / egilea, Goio Ramos ; marrazkilaria, Eider Eibar (Matxinsalto)
Euba : Ibaizabal, 2005.



Izeko Mirenek lagun berria duelako haserre omen dago ama. Uxuek es du ezertxo ere ulertzen: zergatik ote dabil umore txarrez egun osoan amatxo? Galde egiten duenenan, ordea, erantzun bera josetzen du beti; ez duzu ulertzen baina...

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

Cuando se estropeó la lavadora / Ulf Stark ; ilustraciones, Javier Olivares (El barco de vapor. Serie azul)
Madrid : SM, 1993.

La lavadora está estropeada y ya no queda ropa limpia en casa. Además, al padre de Sixten siempre se le olvida llamar al técnico. Y, para colmo, Sixten y su amigo Jonte quieren buscarle una novia...

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

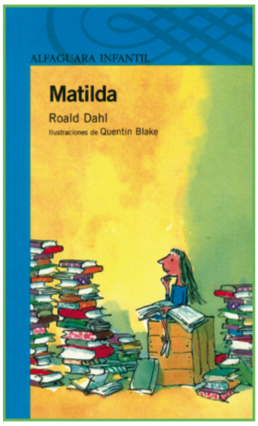
Nire aita etxekoandrea da / Silvia Ugidos ; marrazkiak, Mikel Valverde (Eta zer?)
Donostia : Elkarlanean, 2001.

"Nire aitaren lanbidea" izeneko idazlan bat egiteko eskolan agindu ziguteneran sortu zitzaidan arazoa. Nire gelako lagunen aitak arotzak, abokatuak, taxistak, injineruak, funtzionarioak, tabernariak, kazetariak eta horrelakoak ziren. Ni nintzen aita etxekoandrea neukan bakarra. Lagunei hori esan nienenan, ia barrez lehertu ziren.

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

Irudia: Tomie de Paola (Oliver Button es una nena)

12+



Matilda / Roald Dahl ; irudiak, Quentin Blake (Haur eta gazte literatura)
Madrid : Alfaguara, 1993.

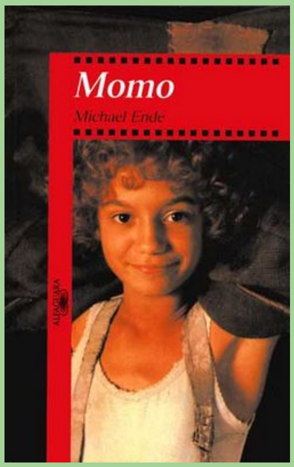
Matilda neskato aparta eta bitxia da. Bost urte bete orduko, liburu mordoa irakurrita dauka eta izugarrizko jakinduria bereganatu du. Bere guraso petralek, ordea, bazterrak nahasten baino ez dela ibiltzen uste dute. Dena dela, berak ondotxo daki zertan ari den eta bere ahalmen bereziari esker, bere eskolako zuzendaria den Trunchbull andereño nazkagarriari laster erakutsiko dio nolako gauza harrigarriak egiteko gauza den.

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan

Palabras envenenadas / Maite Carranza
Barcelona : Edebé, 2011.

Una historia de mentiras, secretos, engaños y falsas apariencias que pone el dedo en la llaga sobre mitos incuestionables. Un relato apasionante que disecciona la hipocresía de la sociedad española moderna. Una denuncia valiente de los abusos sexuales en la infancia, sus devastadoras consecuencias y su invisibilidad en este acomodado mundo nuestro.

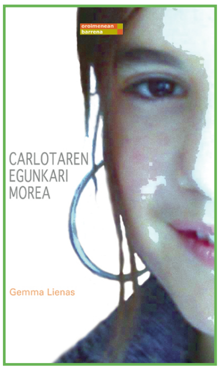
Gallartako liburutegian



Momo edo denbora-lapurren eta, gizonei denbora itzuli zien neskaren istorio arraroa / Michael Ende (Haur-Gazte)
Madrid : Alfaguara, 1988.

Momo neskatxa oso da berezia eta are bereziagoa bere entzuteko era. Momoren aurrean jende tentelari ideia argiak bururatzen zaizkio, bat-batean. Baina gizon grisak jendearen denbora lapurtzen hasi dira. Zer egingo ote dute gizon grisek gizakien denboraz? Horixe jakin nahi du Momok eta, horretarako, Ordu maisuaren eta Kasiopea dortokaren laguntza izango du.

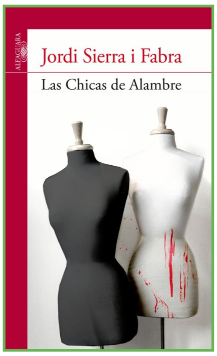
Las Carreraseko liburutegian



Carlotaren egunkari morea / Gemma Lienas
Donostia : Erein, 2004.

Carlotak "disidentzia"ren antiojuak jantzi ditu eta hankaz gora jarriko ditu eguneroko bizitzan normaltasun osoz bizi ditugun zenbait egoera eta ikuspegi Nork asmatu du, esate baterako, maitasun kontuetan gizonezkoei dagokiela lehen pausoa ematea? Liburu hau emakumearen egoera zein den ohartzeko gida errukigabea da.

Gallarta eta Las Carreraseko liburutegietan



Las chicas de alambre / Jordi Sierra i Fabra (Serie roja)
Madrid : Alfaquara, 1999.

Jon Boix tiene 25 años y es periodista. Su nuevo reportaje trata de aclarar el misterio de una de las más famosas top models de la historia, desaparecida hace 10 años. Con esta obra Jrdi Sierra i Fabra nos descubre los entresijos de un universo anhelado y envidiado, pero tras el que se ocultan chicos y chicas de carne y hueso, a veces demasiado jóvenes para el éxito.

Gallartako liburutegian

BESTE PROPOSAMEN BATZUK
OTRAS PROPUESTAS DE LECTURA

. Martaren infernua / Pasqual Alapont. Donostia : Erein, 2006.
. Maitsauna besterik ez / Marliese Arold. Donostia : Elkar, 2004.
. Hi bai matxista zikina! / Antton Dueso. Bilbao : Desclée de Brouwer, 2003.
. Momo o La extraña historia de los ladrones del tiempo y de la niña que devolvió el tiempo a los hombres / Michael Ende. Madrid : Alfaguara, 1992 (Gallarta)
. Ojos saltones / Anne Fine. Madrid : Alfaguara, 1995.
. Casa de muñecas ; Solness, el constructor / Henrik Ibsen. Madrid : Nórdica Libros, 2010 (Gallarta)
. Urtziren diarioa / Antton Kazabon. Euba : Ibaizabal, 2003.
. Carlotaren egunkari urdina / Gemma Lienas. Donostia : Erein, 2007 (Las Carreras)
. Kasiopea edo Uda bat poloniar artean / Michèle Marineau. Donostia : Baiona, 1992.

Irudia : Quentin Blake (Matilda)

Biblioteca de GALLARTAko Liburutegia

El Minero 5
94 6363987
bibliogallarta@abanto-zierbena.org

Biblioteca de LAS CARRERASeko Liburutegia

Kale Nagusia 2
94 6368711
bibliolascarreras@abanto-zierbena.org

48500 ABANTO ZIERBENA

ABANTO ZIERBENA
UDALA • AYUNTAMIENTO